

**LLEVAMOS EL CONFORT  
DONDE NO TE IMAGINAS**



**CTE  
TESTED**

**A+++**



## **NIMBUS COMPACT** DE LOS CREADORES DE NUOS



### **AEROTERMIA TODO EN UNO**

Amplia gama monobloc y split para calefacción, refrigeración y ACS.



### **CONECTIVIDAD INTEGRADA**

Control desde tu móvil y carga de parámetros online.



### **ALTO RENDIMIENTO**

COP Mínimo de 5 y clasificación clase A+++ según Erp 2019.



### **SILENCIO ABSOLUTO**

Compresor más silencioso del mercado con agua caliente a 60°C con -10° en el exterior



**BENEDETTA**  
**Tagliabue**

Miralles Tagliabue  
EMBT

# ENTREVISTA

Desde que, en 1994, fundara el estudio Miralles Tagliabue EMBT junto a Enric Miralles (1955-2000), Benedetta Tagliabue se ha convertido en toda una institución a nivel internacional en el campo de la arquitectura contemporánea, siendo una de las pocas mujeres que ha entrado en el 'star system' internacional. Con sede en Barcelona y desde 2010 en Shangái, el estudio ha construido edificios públicos y privados tanto en Europa como en China, algunos tan emblemáticos como el Parlamento de Edimburgo, el Parque Diagonal Mar, el mercado de Santa Caterina en Barcelona, el Campus Universitario de Vigo y el Pabellón de España en la Exposición Universal de Shanghai 2010. En la actualidad, está inmersa en grandes proyectos como la Escuela de Negocios de la Universidad de Fudan en Shanghai, torres de oficinas en Xiamen y Taichung, espacios públicos de Hafencity en Hamburgo, Alemania, la estación de metro Clichy-Montfermeil en París, Francia (primer premio en competencia) y la estación central de metro en Nápoles, Italia, entre otros. A lo largo de su carrera, ha recibido múltiples reconocimientos, donde destacan los prestigiosos RIBA Stirling Prize en 2005, por el Scottish Parliament, RIBA International al Mejor Edificio del 2011 (por el Pabellón Español de la Expo Shangái 2010) y RIBA Jencks Award en 2013, por su contribución internacional a la teoría y práctica de la arquitectura. Además, ha sido miembro del jurado de varios premios alrededor de todo el mundo, como los Premios Príncipe de Asturias o los Pritzker de Arquitectura. Hoy, bajo su dirección los trabajos del estudio Miralles-Tagliabue EMBT, con proyectos arquitectónicos, espacios abiertos, urbanismo, rehabilitación y exposiciones, trata de conservar el espíritu de los estudios españoles e italianos en su tradición artesanal de la arquitectura, propugnando la colaboración en lugar de la especialización.



Foto: Estación Central de Nápoles. Nápoles, Italia. En construcción - Foto: Paolo Fassoli

**Primero que nada, defínanos ¿qué es para usted la arquitectura?**

La arquitectura para mí es algo mágico. Algo que se refiere al futuro y a la posibilidad de tener una visión más allá del presente. Se puede programar, proyectar, tirarlo hacia el futuro, pero aun así siempre tendrá una parte de imprevisto ya que el futuro no se puede predecir.

Por esta razón, los arquitectos debemos desarrollar a lo largo de nuestra carrera muchas capacidades técnicas pero, al mismo tiempo, se favorece la existencia de una capacidad de visionarios muy bonita.

**En este sentido, ¿qué supone para usted ser arquitecta? Y, ¿qué le ha convertido en la arquitecta que es?**

Para mí ser arquitecta me ha servido como una manera de conocer el mundo. Nací como la última hija de una gran familia, en mi infancia siempre me entretenía dibujando y teniendo mi propia fantasía, pero, al mismo tiempo, miraba el mundo como algo misterioso que quería conocer. Y, en este sentido, la arquitectura me lo ha permitido, me ha llevado y me lleva a lugares lejanos como la China.

Y, en consecuencia, la arquitectura ha hecho que tenga una mayor inquietud y curiosidad en conocer todo lo que me rodea.

**Actualmente, ¿cuál es la situación de las mujeres en la arquitectura en España? ¿Qué principales cambios se han producido a lo largo de los años?**

Tengo una teoría personal, considero que las mujeres en la sociedad somos las que mejor sabemos adaptarnos, porque, a lo largo de los años y como ha sido tradición en casi todas las sociedades, hemos sido nosotras



Foto: Estación de metro Clichy-Montfermeil. París, Francia. En curso

quienes se casaban y se iban de su hogar, teniendo que ser capaces de aceptar un mundo, una familia diferente..., somos, históricamente, el punto de conexión entre mundos distantes.

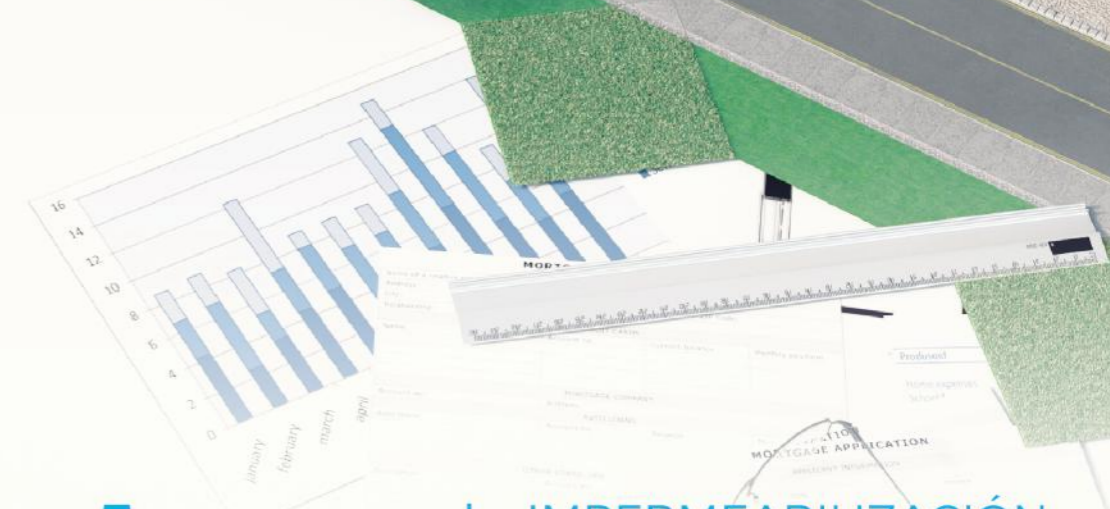
En mi opinión, creo que ahora este punto de conexión es más necesario que nunca. Estamos en un mundo que, por primera vez, está experimentando estar sin barreras, todos en contacto inmediato. Nunca ha ocurrido esto. Por lo que las mujeres tienen ahora la capacidad de absorber las diferencias y hacerlas desaparecer, haciendo que funcione.

**¿Cuáles son las motivaciones que hacen que día a día estés segura de que haber decidido ser arquitecta, fue una de las mejores decisiones que pudiste haber tomado?**

Segura nunca. Durante muchos años pensé lo que me gustaría ser de mayor. Ahora veo que la arquitectura es una profesión muy abierta, con muchas posibilidades, muchos campos, diferentes profesionalidades y, gracias a ello, actualmente me estoy divirtiendo mucho con ella.

Además, tanto los arquitectos en España como en Italia, de donde yo provengo, tenemos la capacidad de poder diseñar desde una cuchara hasta la ciudad. Y, si mantenemos esta pretensión o esta fantástica habilidad como arquitectos, no limitándonos,

Creating  
efficient  
comfort



**Chova**  
SISTEMAS DE IMPERMEABILIZACIÓN  
Y AISLAMIENTO

IMPERMEABILIZACIÓN  
AISLAMIENTO TÉRMICO  
AISLAMIENTO ACÚSTICO  
ChovASTAR

[www.chova.com](http://www.chova.com)

podremos divertirnos proyectando desde la cuchara a la ciudad, poniendo nuestro granito de arena para mejorar todo.

**Centrándonos en la obra arquitectónica, desde tu propia práctica y en el contexto en el que te desenvuelves a diario, ¿cuáles son los principales desafíos que presenta hoy el ejercicio de la arquitectura y de qué manera los enfrentas?**

El desafío es, realmente, saber 'what's next?'. Los arquitectos tenemos una profesión muy dura, en la que no se sabe nunca si se tendrán los suficientes proyectos para mantener esta estructura que, aunque sea ligera, siempre es pesadísima. Es complicado, no se sabe nunca cómo van las naciones, todo cambia rápido, hoy ofreces a China, mañana a Sudamérica... , plantearse qué será en el futuro es muy difícil.

**Hace unos años la arquitectura parecía completamente de autor, ¿ha cambiado esta tendencia? ¿Cree que un edificio debe hablar del arquitecto que lo ha proyectado? ¿Existen firmas visuales en la arquitectura?**

Ha habido una especie de guerra hacia los arquitectos estrella. Considero que éstos han sido producto del proceso de globalización que ha habido tan increíble. Cuando, por ejemplo, un arquitecto de Francia quiere construir en España debe hacerse conocer, por ello o sale en los medios de comunicación o nadie lo acepta. Por lo tanto, esa manera de intercambiar arquitectos ha sido lo que ha generado estas grandes figuras, que se



Foto: Templo Budista en Adeje. Tenerife, España. 2019 - Foto: Paolo Fassoli

conocían de una manera un poco superficial.

No obstante, actualmente se está profundizando más, se están desarrollando más ideas de equipo, de colaboración... La arquitectura es algo muy complejo donde el arquitecto es el conductor de orquesta, pero necesita a la orquesta.

**Bajo tu criterio, ¿qué distingue una gran obra arquitectónica?**

La calidad, una cualidad difícil de describir. Como miembro del jurado del Pritzker tengo el honor y la

responsabilidad de valorar distintas obras construidas, y para hacerlo adecuadamente los miembros del Pritzker debemos viajar mucho, ya que para premiar una gran obra arquitectónica es necesario ver las cosas. Es muy fácil quedarse engañado por una foto o 4 páginas en una revista, por ello hay que ir y vivir la obra, notando si realmente existe una calidad, una dedicación, un atrevimiento, una inserción en un lugar específico, y esto habitualmente viene de arquitectos que se dedican a sus obras con mucha alma, con cariño pero con inteligencia.

**Y, más específicamente, en el momento de llevar a cabo una obra arquitectónica, ¿qué implicación debe tener un arquitecto en la sociedad? ¿Y la sociedad con el arquitecto?**

La implicación con la sociedad es total, porque cuando se hace una obra, se sabe que al final no será uno mismo quien la use, sino que será la sociedad. Por ello, hay que intentar pensar en la manera en que los usuarios queden contentos aunque, a lo mejor, no se den cuenta de por qué esa satisfacción. Que tengan un buen servicio, un buen ambiente, estar bien..., algo que estamos desarrollando cada vez más en el estudio. Entender cómo se hace una obra que funciona para los demás.

La arquitectura tiene implicaciones muy fuertes y, a veces, no nos damos ni cuenta porque lo damos por supuesto, pero puede interactuar muchísimo, tanto para lo bueno como para lo malo. Y nosotros los arquitectos intentamos que sea siempre para lo bueno.

Foto: Museo Zhang Daqian. Neijiang, China. 2019 - Foto: Shen Zhonghai



## S-LIM: Conecta tus espacios con el exterior

Sistema de ventana corredera con rotura de puente térmico



Las carpinterías actuales se caracterizan por ofrecer una combinación óptima entre diseño y aislamiento, apostando cada vez más por dotar a los espacios de una mayor luminosidad. El sistema S-LIM cede el protagonismo al vidrio sin renunciar a unas excelentes prestaciones técnicas. Esta serie destaca por su estética minimalista, donde el nudo central cuenta con 35 mm vistos, y por su fabricación simple e intuitiva.

La serie S-LIM cuenta con una DAP / EPD con alcance Cradle to Grave, que la convierte en una opción excelente para la obtención de los certificados de edificación sostenible tipo BREEAM, LEED o VERDE.



- Dimensiones máximas por hoja: 2700x2700 mm
- Desplazamiento de hojas de hasta 300 kg
- Acristalamiento hasta 32 mm
- Valores AEV: 3 / 7A / CE2100
- Valor Uw hasta 1,4 W/m²K
- Marcos de 1, 2, 3 y 4 carriles
- Composiciones fijo-hoja y galandage

www.exlabesa.com  
ebs@exlabesa.com  
Tel.: +34 986 556 277





Foto: Campus de la Universidad de Fudan – Escuela de Negocios. Shanghái, China. En construcción - Foto: Duccio Malagamba

**Porotrolado, cada vez es más común observar a un arquitecto español construyendo o abriendo su propio estudio en otro país, ¿cómo está viviendo la arquitectura este momento de globalización? ¿Aporta mayor internacionalización para la arquitectura española?**

En este aspecto, el cambio desde que yo comencé mi carrera profesional ha sido increíble. Cuando me encontré con Enric, de joven, pensando en hacer nuestra vida juntos, me decía que un arquitecto sólo podía actuar en su tierra, y yo le respondía, que eso podría cambiar. No obstante, esta discusión era abierta y él estaba muy convencido. Sin embargo, los cambios digitales, la posibilidad de viajar, de intercambiar comunicación, han sido tan increíbles que ahora podemos ser arquitectos en cualquier lugar del mundo, y parece normal, pero esto nunca ha sido así.

En este sentido, la arquitectura española tiene una calidad altísima, no sé por qué razón histórica o por qué, quizás porque también ha tenido que hacer mucho ejercicio recientemente, dado que en España prácticamente se han tenido que construir todos los espacios públicos durante los últimos 20-30 años. Y el mundo lo nota, notan que aquí se sabe hacer arquitectura, la gente no tiene miedo, y espero que esto pueda abrir las fronteras para que los arquitectos de España se hagan conocer exteriormente.

En este sentido, los arquitectos ahora están trabajando mucho en el extranjero. Nosotros, por ejemplo, tenemos un estudio en China

y uno en París, aunque el creativo, lo mantenemos en casa, en Barcelona.

**En relación a esto, ¿qué tienen de especial las nuevas generaciones de arquitectos?, ¿lo tienen más fácil en un mundo de arquitectura sin fronteras?**

No, difícil es difícil para todos. Sobre todo la frontera que se ha desdibujado más y más es la de la profesión. Por ejemplo, Rafael Moneo, para mí, ha sido siempre un mito, que ha marcado la manera de ser de un arquitecto en España hasta hace muy poco. Un arquitecto que se dedica, con una gran calidad, al estudio y a la academia, a la universidad, a enseñar cómo crecer... Pero ahora



Foto: Centro Kálda Sant Pau. Barcelona, España. 2019 - Foto: Lluc Miralles

esto es difícil, ya no es así la carrera, ya no se sabe muy bien qué es lo que tiene que hacer un arquitecto. Cómo nos mezclamos con otras profesiones, con gente que hace sostenibilidad pero no se sabe muy bien cómo, o con profesionales que se ocupan de territorios, de gestión del agua... lo que hace mucho más emocionante el trabajo pero todo mucho más volátil. La carrera hay que inventarla día a día. Por ello, las nuevas generaciones lo que tienen más favorable es que con este desespero de tener un mundo tan abierto serán los que mejor puedan inventar.

**¿Cómo debería ser la formación de los nuevos arquitectos? ¿Responden las universidades a las demandas de la profesión?**

Las universidades responden siempre más lento que la sociedad, la cual está cambiando a pasos agigantados. Pero creo que se están haciendo cosas, por ejemplo viajar, es una de las cosas más importantes.

Cuando yo estudié la carrera, me inventé el hacer una tesis fuera de la Universidad, me convertí en una pionera. Sin embargo, ahora con los Erasmus, los estudiantes están acostumbrados a estar un año en distintos países, y esto es fundamental. Es uno de los medios que tiene Europa para crear Europa de la manera más fuerte.

Yo creo en el Erasmus como uno de los mejores medios de concienciación europea, la mejor enseñanza.

**En pleno siglo XXI hay muy pocas mujeres que cuentan con el Pritzker, aunque otras**

**muchas han hecho historia en el mundo de la arquitectura. ¿Cuáles son sus referentes?**

Realmente, no tengo precisamente un referente de mujer, hay mujeres maravillosas. Por ejemplo, Zaha Hadid era una mujer que intentó hacer hueco a la mujer en la arquitectura. No obstante, todavía se puede hacer más, las mujeres tenemos nuestro carácter, nuestra manera de hacer y, a veces, cuando entramos en un mundo de hombres tendemos a transformarnos en más hombre que los hombres, en ser más duras, para defendernos. Por ello, todavía tiene que llegar el momento en el que las mujeres seamos capaces de hacer nuestras propias empresas, compañías y ser totalmente mujeres. Introducir nuestro carácter, y entonces cambiar, ser sorprendentes.

**En una entrevista concedida al semanario Yo Dona, usted afirmó que "la arquitectura es ahora muy femenina". ¿Por qué?**

Las mujeres solemos integrarnos mejor, y ahora la arquitectura que se lleva está más integrada que nunca, acepta un

poco más de intuición, se trata más el tema de la piel, de tejidos, texturas... Y también, la aceptación de una geometría más blanda más orgánica, lo que considero un mundo que se puede asimilar a la mujer, y la arquitectura se está enfocando en esta dirección, con una mayor atención a la textura, a la integración a una geometría nueva más adaptable.

**¿Cuáles son los proyectos de los que está más satisfecha hasta ahora en su carrera?**

Estoy muy contenta de haber abierto el centro Kálda, junto al Hospital Sant Pau, lo que me ha facilitado la posibilidad de entrar en contacto con Domenech i Montaner, con el modernismo catalán. Esta obra cuenta con la filosofía maravillosa de los Centros Maggie de Gran Bretaña, que tienen la idea de que un pequeño edificio al lado de un hospital pueda ofrecer muchísimo.

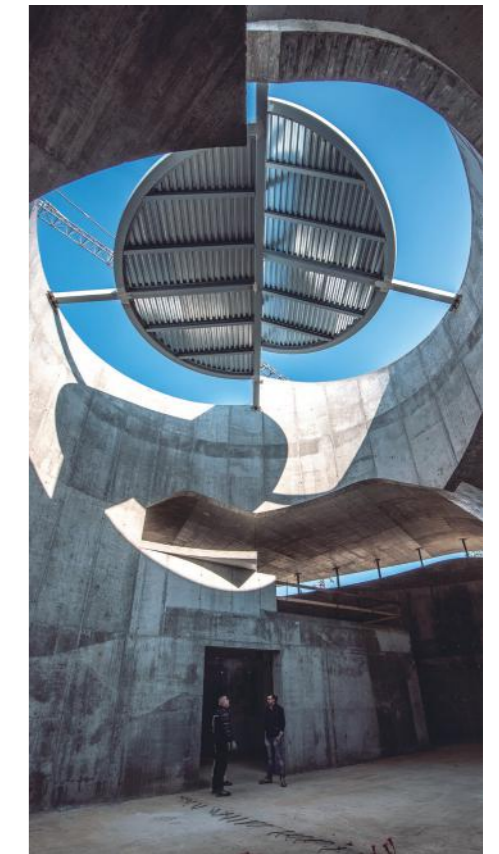


Foto: Iglesia de San Giacomo. Ferrara, Italia. En construcción - Foto: Paolo Fassoli

LAS GRANDES

OBRAS ESTÁN

EN EL TECHO

LA DILATADA EXPERIENCIA NOS CONVIERTE EN GRANDES MAESTROS DE TECHOS TÉCNICOS CAPACES DE ELEVAR LA BELLEZA DE CUALQUIER ESPACIO.



Foto: Exposición 'Lessico Italiano' en el Monumento al Vittoriano. Roma, Italia. 2019 - Foto: Paolo Fassoli

En el hospital se sana con medicinas, pero quizás falta una parte emotiva, de cariño, estar como en casa, y estos pequeños edificios proporcionan justamente esto. Es sorprendente cómo un edificio de máximo 500 m², al lado de estas gigantes construcciones, puedan ofrecer un complemento importantísimo a lo que es la medicina que puedan dar en el hospital.

enseñar mucho acerca del espacio público en relación con el edificio.

**Tal y como indica, parece que la madera está volviendo a tener un puesto destacado dentro de la arquitectura.**

En este proyecto hemos tenido que pensar mucho qué es lo que nos da confort, por qué cuando nos encontramos en un jardín estamos más contentos, por qué cuando te sientas en tu cocina te relajas, por qué un tipo de material como la madera o la cerámica te hace sentir mejor. Son cuestiones para nuestra arquitectura importantísimas, cómo dar más confort a la gente, y en este proyecto es esencial.

**Actualmente, ¿en qué proyectos está inmersa?**

Estamos inmersos en proyectos de construcción fantásticos. Muchos con madera. Por ejemplo, una estación de metro en Nápoles, una ciudad increíble. Un templo budista en Tenerife, un proyecto muy especial, donde se utiliza mucha madera. Muchas arquitecturas en China, una de las cuales es una Universidad que intenta integrarse con la ciudad. Algo novedoso en este país ya que allí no se lleva mucho el tema del espacio público, por lo que nosotros, como arquitectos occidentales les podemos

Me encanta que con este auge de la sostenibilidad, la madera vuelva a ser un material de futuro, porque realmente es un material maravilloso que se ha utilizado mucho. Hace 20-30 años sí que era un material más denostado, se pensaba que era demasiado cara y de difícil mantenimiento.

Sin embargo ahora no, ya que existen distintos tipos, como laminadas, de grandes dimensiones y luces. Y, además de dar confort, la utilización de este producto proveniente de bosques sostenibles produce una rápida regeneración, lo que ayuda al medioambiente.

**Habla de muchos proyectos que están realizando en China, ¿la considera una de sus casas?**

Me encuentro muy bien en China. Cuando fui, tenía 18 años, y era la primera vez que visitaba la China Comunista, y al entrar y ver las montañas lo primero que pensé es que eran exactamente como las pinturas, observé la relación que hay entre la realidad de un paisaje y la realidad del arte, y entonces me enamoré. Y pensé, tengo que volver aquí, y lo he conseguido.

Foto: Torre Chinatrust. Taichung, Taiwán. 2019 - Foto: Yu Chen Tsao



*Ventanas para vivir mejor*

